



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

INVITATION FOR BIDS

TENDER/010/SECOM-2024

Date: 8 March 2024

1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the Employer-**Secretary of State for Social Communication** of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the; **Supply and Installation of Full NDI-4K TV Studio Production and Full AOIP FM Studio Production**
2. The Project is located in Dili Municipality.
3. The Government cost estimate for the project is **USD 1,179,787.40** (inclusive of Taxes) The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
4. Bidder shall provide justification in the price bid if the bid price does not reach 70% of the cost estimate/budget (abnormally low bid).
5. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.
6. The Employer shall award the contract to the Bidder with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 3 – Bid Evaluation Procedure, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
7. The bid validity is 150 days after the submission of the bids.
8. The duration for the project is 6 months.
9. The winner of this tender will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in TL. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention.
10. The bidding shall be conducted Two Envelopes Procedure, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
11. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria detailed in the Bidding Document. The Key Evaluation Qualification Criteria is as follows:
 - a. **Cash Flow Capacity**
 - Using Forms FIN-2 and FIN -3 in Section 4 (Bidding Forms) the Bidder must demonstrate access to, or availability of cash in bank, approved line of credit, working capital of recent financial year (from audited balance sheet) and other financial means, other than any contractual advance payments for its current works commitment to meet a cash-flow requirement of US\$ 600,000.00.
 - b. **Similar Experience**
 - Successful completion/Substantial Completion of at least One (1) contract value of **US\$ 950.000,00** as Manufacturer or Main supplier or JV Partner within the last seven (7) years, with nature, and complexity similar to the scope of supply.

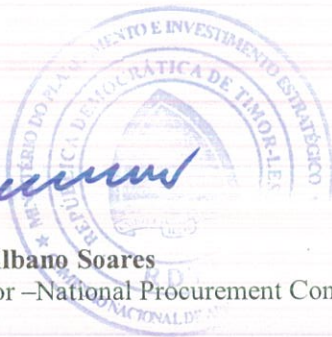
CONVITE PARA CONCURSO

TENDER/010/SECOM-2024

Data: 8 de Março de 2024

1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) em nome do Empregador, **Secretaria de Estado para a Comunicação Social** do Governo da República Democrática de Timor-Leste convida as empresas elegíveis interessadas, internacionais e nacionais, a apresentarem propostas para: **Fornecimento e Instalação de Estúdio de Produção completo de TV NDI-4K e de Estúdio de Produção completo de AOIP FM**
2. O projeto encontra-se localizado no Município de Díli
3. A estimativa de custo do Governo para o projeto em epígrafe é de **US\$1,179,787.40** (inclusivos de impostos). O Empregador poderá desqualificar propostas financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo.
4. O Concorrente deverá apresentar justificação - na proposta financeira - caso o preço proposto não atinja os 70% da estimativa de custo (proposta anormalmente baixa).
5. O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos relacionados.
6. O Empregador deverá adjudicar o contrato ao Concorrente com a pontuação combinada mais elevada, avaliada de acordo com o procedimento especificado na Secção 3 – Procedimento de Avaliação de Propostas - desde que o Concorrente seja declarado como qualificado para a execução do Contrato de forma satisfatória.
7. A validade da proposta deverá ser de 150 dias após a apresentação da mesma.
8. A duração do projeto é de 6 meses.
9. O vencedor deste concurso deverá apresentar uma Garantia de Execução sob a forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em TL. Além disso, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) estará sujeito a uma garantia de qualidade na forma de retenção.
10. O Concurso será realizado seguindo o procedimento de Dois Envelopes, sendo que as Propostas Técnicas e as Propostas Financeiras deverão ser apresentadas ao mesmo tempo mas em envelopes separados e selados.
11. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os concorrentes internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos concorrentes interessados para os critérios de qualificação detalhados nos Documentos de Concurso. Os critérios principais de avaliação para qualificação são os seguintes:
 - a. **Capacidade de Fluxo Financeiro**
 - Utilizando os formulários FIN-2 e FIN-3 da Secção 4 (Formulários de Concurso), o Concorrente deverá demonstrar acesso a recursos financeiros tais como liquidez de anos fiscais recentes (de balancetes auditados) ou disponibilidade de dinheiro em banco, linha de crédito aprovada e outros meios financeiros, além de quaisquer adiantamentos contratuais para os seus compromissos laborais atuais de

12. The passing score for bidder qualification is 75 points.
13. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from: **National Procurement Commission (NPC) Av. De Balide, Patrimoni Estado (Ex-Dempal), Dili, Timor-Leste**
Email: tender010Secom24@cna.gov.tl
Telephone: +670 3331101
14. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents;
15. A pre-bid meeting will be held at **10:00 hour's** local time on **2 April 2024** at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting by a bidder is optional.
16. Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Security (in the form of Bank Guarantee) in the amount of **US\$ 24,000.00** (Twenty Four Thousand United States Dollars). The bid security shall be valid twenty eight (28) days beyond the original validity period of the bid.
17. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than **03:00 p.m. local time on 15 April 2024**.
18. Technical Bids will be opened at the same address on **15 April 2024 at 03:00 p.m. Timor-Leste time** and in the presence of Bidders representative who wish to attend.
19. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.



Hermingardo Albano Soares
 Executive Director – National Procurement Commission

forma a satisfazer a uma necessidade de liquidez de US\$600,000.00.

• **b. Experiência Semelhante**

Pelo menos um (1) contrato concluído satisfatória e substancialmente, no montante de **\$ 950.000,00** como Fabricante ou Fornecedor Principal ou membro de consórcio durante os últimos sete (7) anos, com natureza e complexidade semelhantes ao âmbito do fornecimento.

12. A pontuação de passagem para a qualificação de cada concorrente é: 75 pontos.

13. Os concorrentes interessados poderão consultar os Documentos de Concurso ou obter informações adicionais com a: **Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) Av. de Balide, Património do Estado (Ex-Dempal), Dili, Timor-Leste**

Email: tender010Secom24@cna.gov.tl

Telefone: +670 3331101

14. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, os Documentos de Concurso, em Inglês, mediante o envio – por email – de uma carta para participação no concurso, para o endereço de email acima especificado. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) enviará imediatamente, através de email, cópias em PDF dos documentos solicitados.

15. Terá lugar uma Conferência Prévia pelas **10:00 horas** (hora local) a **2 de Abril de 2024** no mesmo endereço acima especificado. A participação na Conferência Prévia é opcional para os concorrentes.

16. Os Concorrentes deverão anexar às suas Propostas Técnicas uma Garantia de Proposta (sob a forma de Garantia Bancária) no montante de **US\$ 24,000.00** (vinte e quatro mil dólares norte-americanos). A garantia de proposta deverá ser válida até vinte e oito (28) dias após o período original de validade da proposta.

17. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso no mesmo endereço especificado acima, o mais tardar até às **15:00 horas (hora local) do dia 15 de Abril de 2024**.

18. As propostas técnicas serão abertas no referido endereço no dia **15 de Abril de 2024 às 15:00 horas (hora de Timor-Leste)** e na presença dos representantes dos concorrentes que desejarem assistir.

19. Quaisquer propostas ou respetivas alterações que sejam recebidas pelo Empregador após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.